

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**VIII niedziela w ciągu roku/Sunday in Ordinary Time**  
**3 marca \March 3, 2019**



Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor  
Ks. Sławomir Murawka - Rezydent

**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
Godz: 10:00am - 3:00pm

**MSZE ŚWIĘTE  
NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.  
12:45pm po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI  
POWSZEDNIE**

Środa 7:30pm  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

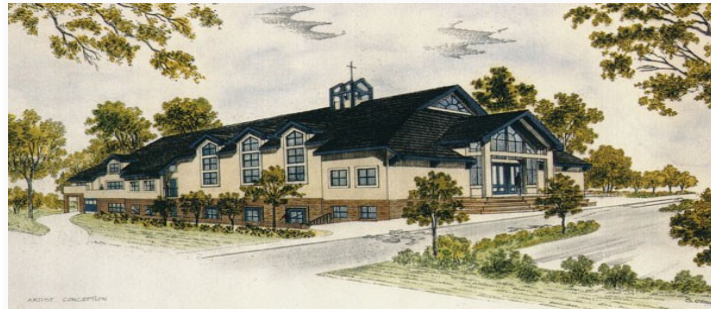
**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą  
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.  
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy  
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 3:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish  
12:45pm Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30pm  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W marcu modlimy się o  
ochronę życia od poczęcia do  
naturalnej śmierci.

**ROSARY GROUP**

In March we pray for  
protection of life from  
conception to natural death.



*Dobrze jest śpiewać Tobie, Panie Boże.  
Lord, it is good to give thanks to you.*

**PIĄTEK/FRIDAY - 1 MARCA/MARCH**

7:30pm ++ Ron, Christopher &amp; Shila Collins

**SOBOTA/SATURDAY - 2 MARCA/MARCH**

5:30pm O Boże błog. dla Beaty - mama

**NIEDZIELA/SUNDAY - 3 MARCA/MARCH**

9:00am + Kazimierz Nowicki

10:30am O Boże błog. dla Katarzyny Skowrońskiej z okazji 17.urodzin

12:45pm O Boże błog. dla Tomasza i Filipa Koperwas z okazji urodzin

**ŚRODA/WEDNESDAY - 6 MARCA/MARCH**

7:30 pm ++ Ryszard Lewandowski i Wojciech Urbaniak

**PIĄTEK/FRIDAY - 8 MARCA/MARCH**

7:30pm + Marek Pariaszewski

**SOBOTA/SATURDAY - 9 MARCA/MARCH**

5:30pm + Irena Teodorczyk - brat z żoną

**NIEDZIELA/SUNDAY - 10 MARCA/MARCH**

9:00am ++ Renia i Czesław Chmieliński - córka

10:30am + Stanisław Janowski - córka z rodziną

12:45pm O Boże błog. dla Hanny

**PONIEDZIAŁEK/MONDAY - 11 MARCA/MARCH**

7:30pm Wolna intencja

**ŚRODA/WEDNESDAY - 13 MARCA/MARCH**

7:30 pm O Boże błog. dla Marii, Kazimierza i Wioletty Piecuch - siostra

**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 2 marca

5:30 PM Karolina Swedek

Niedziela, 3 marca

9:00 AM Melinda Alivio, Sheryl Walters

10.30 AM Beata Kempanowska, Elżbieta Agredano

12:45 PM Karolina Gorgolewska

Sobota, 9 marca

5:30 PM Magdalena Crossley

Niedziela, 24 lutego

9:00 AM Larry Vollman, Sheryl Walters

10.30 AM Grzegorz Wnorowski, Wanda Górecka

12:45 PM Patryk Becla



Dzisiaj zostanie zebrana II kolekta przeznaczona na **Fundusz Remontowo –Budowlany**.

Today, the second collection will be taken for **Improvement and Renovation Fund**.

**SKŁADKA/COLLECTION:**

02/24 I składka – \$ 2,378

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.**  
**May God reward your generosity.**

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy Paniom Cz.Koperwas, V.Phillips, H.Głazi A.Kempanowskiej za przygotowanie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$ 977.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc.

**„POZNACIE ICH PO OWOCACH”**

W ewangelii św. Łukasza po przemówieniu o miłości następuje kilka wskazań praktycznych; charakteryzują one postać uczniów Chrystusa, którzy, powinni być „światłem świata”. Nie może tak być, aby uczeń Jezusa wymagał od innych tego, czego sam nie czyni, lub poprawiał w bliźnim to, w czym sam sobie pobraża, choć to rzecz o wiele gorsza. Zwalczając zło w innych, pobrażać mu zaś we własnym sercu jest obłudą, przeciwko której Pan zdecydowanie występował. Tym co odróżnia prawdziwego ucznia od obłudnika są słowa i czyny, „po owocu bowiem poznaje się każde drzewo”. Stary Testament mówi: „Hodowlę drzewa poznaje się po jego owocach, podobnie serce człowieka - po rozumnym słowie”. Jezus podejmuje to porównanie i rozwija je ukazując w odpowiednim świetle, że zawsze rzeczą najdonioślejszą jest wnętrze człowieka, z którego wypływa całe postępowanie. Jak owoc wskazuje na jakość drzewa, tak uczynki człowieka ujawniają dobroć lub złość jego serca. „Dobry człowiek z dobrego skarbcza swego serca wydobywa dobro, a zły człowiek ze złego skarbcza wydobywa zło”. Lecz uczniowi Chrystusa nie może wystarczać serce dobre i prawe z natury; potrzeba mu serca odnowionego i ukształtowanego według nauki Chrystusa, serca całkowicie nawróconego na Ewangelię. Zadanie jest trudne, pokusa i grzech zastawiają zawsze sidła - nawet w sercu ucznia. Aby go umocnić, św. Paweł przypomina, że Chrystus zwyciężył grzech, a Jego zwycięstwo zapewnia zwycięstwo chrześcijaninowi.

**ŚRODA POPIELCOWA I WIELKI POST**

W najbliższą środę 6 marca, przypada Środa Popielcowa, którą rozpoczniemy pokutny okres Wielkiego Postu.

**Msze święte z obrzędem posypania głów popiołem: o 6:00pm(ang.) i 7:30pm(pol.).**

\* Tego dnia obowiązuje nas post ścisły: wstrzeźliwość od potraw mięsnych oraz post ilościowy (jeden pełny posiłek i dwa lekkie. Również we wszystkie piątki Wielkiego Postu obowiązuje w USA wstrzeźliwość od potraw mięsnych.

**NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE**

**Droga Krzyżowa** - w piątek o 7:30pm

**Gorzkie Żale** - w niedzielę o 10:00am

**Rekolekcje** - 11—14 kwietnia

(prowadzi ks. dr Piotr Spyra z Zamościa)

Dodatkowa spowiedź w Wielkim Poście:

w każdy piątek od 6:30 do 7:30pm.

**ORĘDZIE PAPIEŻA NA WIELKI POST**

*"Wielki Post" Syna Bożego polegał na tym, że wyszedł On na pustynię, aby wprowadzić stworzenia na nowo do tego ogrodu komunii z Bogiem, który był wcześniej niż grzech pierworodny. Niech nasz Wielki Post będzie kroczeniem po tej samej ścieżce – stwierdził Ojciec Święty w swoim orędziu na rozpoczynający się w tym tygodniu Wielki Post.*

Tekst orędzia jest już dostępny na naszej stronie internetowej. Zachęcamy do lektury!

## BE DEVOTED TO THE WORK OF THE LORD

As Church, we have honored the countless learned and holy men and women – teachers of all generations and cultures who have dedicated their lives to the advancement not only of holy wisdom but of earthly knowledge. From the writer of Sirach in our first reading to Saint Paul the great evangelist and preacher, to modern theologians and catechists, they have shared their knowledge and wisdom and laid before us their insights and learning. There are even those among us who may have less formal scholarship and education, but lead lives and speak truths that advance the Gospel. They are all teachers of the faith who have helped us to mine and understand the mysteries of this world and the world to come. They have helped us to understand how God is present in our world, and in those great moments of life and death.

Knowledge, integrity and responsibility are necessary qualities for anyone who wishes to teach, or share, the faith. Jesus is scathing when these are absent; one is guilty of hypocrisy when one ignores serious matters and insists that others adhere to minor things. Likewise, if we all concentrate on removing the splinters in our own lives, we would have no time to judge and gossip about the faults and struggles of others. For Jesus, the ultimate success of an individual's efforts relies on the effect they have on the lives of others.

## 2019 ANNUAL DIOCESAN APPEAL (ADA)

Looking toward our Annual Appeal, *Hand In Hand In Ministry*, the diocesan goal is \$9,486,000. The goal for our community is \$6,000.

When we come together - *Hand In Hand In Ministry* - we realize that we have been blessed with many gifts, and we find strength and beauty in our diversity. We celebrate our faith joyfully and ask that you consider making a gift that will help to continue these ministries. Fill out the Pledge Form, please, and send it or bring it back to our church. Thank you for your generosity!

## RELICS OF ST. JOHN PAUL II

During the Mass, March 11 at 7:30pm HE M. Mokrzycki, archbishop of Lviv, Ukraine will bring us the relics of St. John Paul II. Abp Mokrzycki was the second personal secretary of John Paul II and Benedict XVI.

## ASH WEDNESDAY AND LENT

**March 6** we will celebrate Ash Wednesday (the first day of Lent). *Every person 14 years or older must abstain from meat (and all Fridays of Lent). Every person between the age of 18 and 60 must fast (only one full meal and two light).*

**Mass (in Eng.) – 6:00PM**

## MARRIED COUPLES

Register for the next Worldwide Marriage Encounter Weekend – it's the best gift you'll ever give to each other and your marriage! May 17-19, 2019 in San Jose, CA and Aug 9-11, 2019 in San Francisco, CA. For more information and/or to register visit [sanjosewme.org](http://sanjosewme.org) or contact Ken & Claranne: 408 782 - 1413 at [applications@sanjosewme.org](mailto:applications@sanjosewme.org)

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 03/3** - Spotkanie biblijne  
Spotkanie formacyjne dla młodzieży
- 03/6** - Środa Popielcowa
- 03/8** - Pierwszy piątek miesiąca  
Droga Krzyżowa
- 03/11** - Wprowadzenie relikwii św. Jana Pawła II
- 03/15** - Droga Krzyżowa
- 03/17** - Konkurs Recytatorski i Parada Talentów

## DOROCZNY APEL DIECEZJALNY (ADA)..

zbiórka funduszy na prowadzenie różnego rodzaju posług i programów kościelnych w ramach diecezji. Jego tegoroczne hasło to: *Hand In Hand In Ministry*.

**Kwota wyznaczona dla naszej wspólnoty wynosi \$6000.** Otrzymane z diecezji formularze, prosimy wypełnić i zadeklarować ofiarę, jaką chcecie złożyć na ten cel. Kopertę prosimy odesłać pocztą lub zostawić w zakrystii. "Bóg zapłać" !

## RELIKWIE ŚW. JANA PAWŁA II

**W poniedziałek, 11 marca na Mszy św. o 7:30pm** - abp Mieczysław Mokrzycki ze Lwowa wprowadzi do naszego kościoła relikwie św. Jana Pawła II.

**Abp Mokrzycki** jest biskupem metropolitą lwowskim i przewodniczącym Konferencji Episkopatu Ukrainy. Przez wiele lat był osobistym drugim sekretarzem Jana Pawła II, a następnie sekretarzem Benedykta XVI.

*Serdecznie zachęcamy*

*do udziału w tej radosnej uroczystości.*

**Relikwie** (*łac. reliquiae*: pozostałości, resztki) – to szczątki ciał osób świętych lub przedmioty, z którymi te osoby miały związek w czasie życia, stanowiące przedmioty czci w wielu religiach (np. drewno lub drzazgi z krzyża, na którym umarł Jezus). Są one szczególnie rozpowszechnione w katolicyzmie i prawosławiu.

## WOLNE INTENCJE MSZALNE

Zachęcamy do ofiarowania duchowych owoców Eucharystii w intencji żywych czy zmarłych. To najlepszy prezent, jaki możemy ofiarować bliskim.

## CO CZYTAMY?

Dobre książki, mogą nam pomóc odkryć wiarę chrześcijańską, pogłębić ją i zachęcić, by opowiadać innym o Bogu.

Taką jest z pewnością książka "*Księżę i praczek*" Nuno T. de Lemos. Znajdziemy w niej 11 pięknych opowiadań. Każde dotyczy Boga i człowieka, odkrywania Jego nieskończonej miłości do nas, doświadczania chociaż trochę Jego tajemnicy.

**MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**  
*Boże, nasz Ojczy, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaski ....., o którą pokornie proszę.*

Ojczy nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...

- Polska firma transportowa szuka młodych, chętnych do pracy kierowców ciężarówek CDL Klasa-A oraz pracowników do magazynu. Po szczegóły proszę dzwonić pod numer 773-964-2348.



Protecting Families  
for 30+ Years!

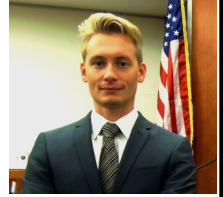
## LAW OFFICES OF AFFORDABLE LIVING TRUSTS

*Jakościowe i sprawdzone zarządy powiernicze o przystępnych cenach!*

**Z sukcesem chronimy rodziny i zabezpieczyliśmy tysiące majątków przez 30+ lat! Pozwól nam pomóc chronić Twoich bliskich.**

Mówimy po polsku! (408) 741-1627

[www.AffordableLivingTrusts.com](http://www.AffordableLivingTrusts.com)



**Łukasz Pastuszka**  
Attorney at Law

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji**

**Jacob Davis**  
Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051  
408.839.9335  
Liz@JacobDavis.com  
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BilandLiz.com](http://www.BilandLiz.com)



## TRANSPORT-SHIPING

„DOOR –TO-DOOR”:  
POLSKA RESZTA  
ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od właściciela firmy \*całe domostwa mienie przesiedleńcze

\*samochody\* \*motocykle \*łodzie\*

e-mail:  
[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)

WEB:  
[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)

AMERICAN SERVICES



KLOSEK | LAW OFFICES

Estate Planning. Trust Administration. Probate

### SPRAWY PRAWNE

- \*Testamenty, powiernictwo spadkowe, rozporządzenia majątkowe, medyczne pełnomocnictwa (WILLS and TRUSTS)
- \*Zakładanie, utrzymywanie i rozwiązywanie korporacji, kompanii i spółek (LLC, CORPORATION, LIMITED PARTNERSHIP)

### MÓWIMY PO POLSKU

Jack Klosek - Attorney at Law  
[www.kloseklawoffices.com](http://www.kloseklawoffices.com) (650) 906-0442

## SLAVIC SHOP

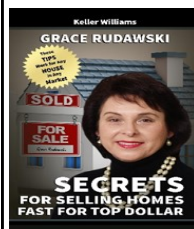
European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm  
Sun: 10am-6pm

Ph. # **408.615.8533**

[www.slavicstores.com](http://www.slavicstores.com)

Szynka, polędwica, boczek,  
kiełbasa, twarog, kapusta,  
ogorki, buraczki, sałatki,  
makarony,  
dzemy, pierogi, naleśniki,  
knedle, grzyby suszone,  
chrzan, polskie alkohole,



**kw**  
KELLERWILLIAMS.

**Grace Rudawski**  
Real Estate Broker  
Certified Senior  
Advisor  
Cal BRE# 01233596

Call/text 408.832.2294

[www.GraceRudawskiAuthor.com](http://www.GraceRudawskiAuthor.com) -FREE Book  
[www.HowMuchYourHomeIsWorth.com](http://www.HowMuchYourHomeIsWorth.com) -

FREE Home Evaluation!

### Klucz do Twojego DOMU!

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic:

- Kupno i sprzedaż domów
- Kupno inwestycyjnych nieruchomości
- Zarządzanie nieruchomościami
- Pomoc w przefinansowaniu i więcej...

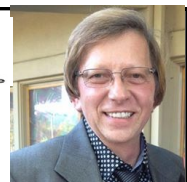


## PACZKI DO POLSKI

Autoryzowany Punkt Wysyłkowy  
w San Jose

Odbiór paczek codziennie, od  
poniedziałku do piątku

**408-841-2525**



**ROM SKIERSki**  
Relator

Please call (408) 505-7300  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
[www.RomHomes.com](http://www.RomHomes.com)  
„ALL ROADS LEAD TO ROM”